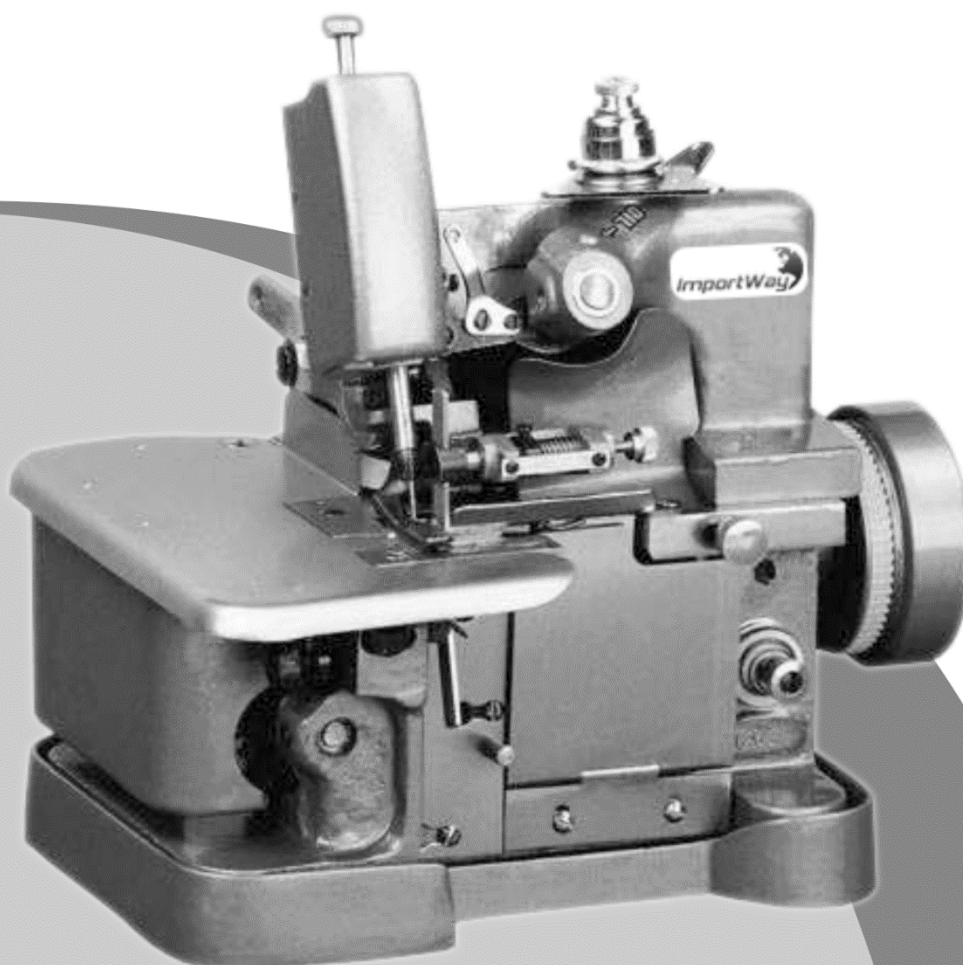


**ImportWay**

COMÉRCIO IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LTDA.

# Maquina de Costura Overlock

IWMC-506



**Escritório Piracicaba:**

Fones: (19) 3426-6167 / 3402-3242

Email: [sac@importway.com.br](mailto:sac@importway.com.br)

[www.importway.com.br](http://www.importway.com.br)

**LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DESTE MANUAL ANTES DE MONTAR E USAR ESTE PRODUTO.**



**AVISO!** É muito importante que você desembale cuidadosamente o produto, disponha as peças sobre uma superfície limpa. Depois, leia atentamente todas as instruções contidas neste manual para familiarizar-se com todos os componentes e mecanismos da máquina e os procedimentos de montagem e utilização.



**IMPORTANTE!** Se você não conhece este produto, nunca o utilizou, seria prudente solicitar a ajuda de um técnico ou alguém já experiente com este tipo de produto para então, obter ajuda de como montar e usá-lo.



A Máquina de Costura Overloque de 3 linhas e com velocidade média, é um tipo de máquina especial para uso geral em malharias e executa costura de fechamento em vários tipos de roupas tais como: camisolas, malhas de algodão, suéter, camisas de malhas e roupas de lã.

É precisa na construção, confiável em qualidade e de operação ágil. O ponto overloque é formado através de uma agulha e dois laçadores.

Antes de serem expedidas pela fábrica, cada máquina foi submetida a um exame cuidadoso, de modo a garantir que ela atenda as especificações exigidas e encontra-se em perfeitas condições de funcionamento.

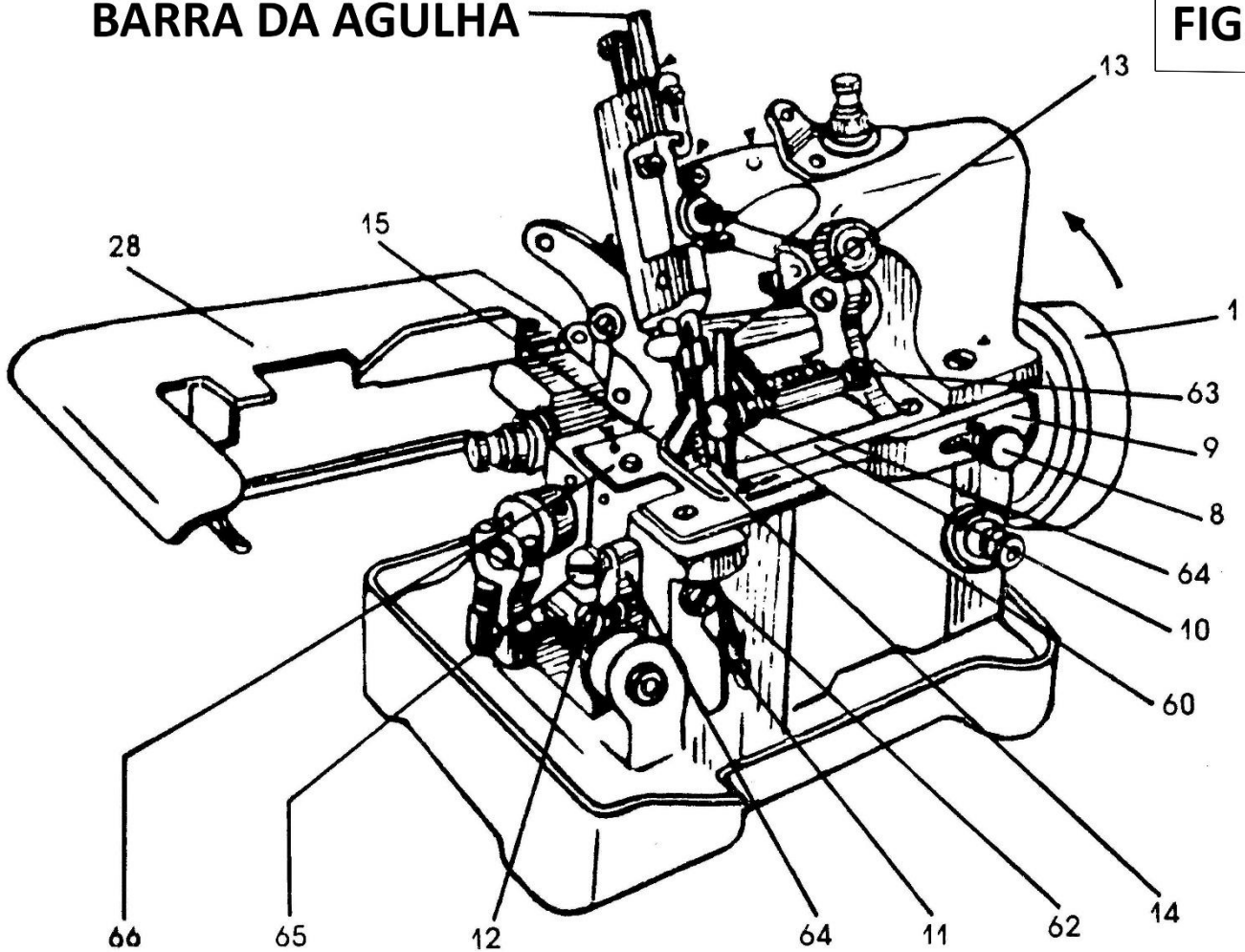
Para um perfeito uso e manutenção adequados, recomenda-se que o operador deverá ler este manual com atenção e seguir as instruções e métodos de operação nele contidos.

### Dados técnicos

- Formação de pontos: costura de fechamento
- Velocidade máxima: 3000rpm
- Espessura máx/costura: 3,5-4mm
- Comprimento do ponto: 3,5mm
- Potência: 150w
- Dimensões totais: 305x300x305mm
- Mecanismo de alimentação: com motor
- Elevador do calçador: 3,5-4mm
- Matéria prima: ferro
- Peso da máquina: 14/15kg

# BARRA DA AGULHA

## FIG. 1



Depois que a máquina for retirada da sua embalagem e antes de iniciar o seu funcionamento, deve-se proceder como segue:

a. Remoção da graxa e da sujeira:

Antes de ser embalada, todas as peças recebem uma camada de graxa, com o objetivo de protegê-la contra a ferrugem. Essa graxa pode endurecer durante o período de armazenamento ou transporte e, por isso, é necessário removê-la, bem como a sujeira que se deposita nas partes externas da máquina.

b. Inspeção:

As peças da máquina podem ficar soltas durante o transporte e, por isso, após limpá-la convenientemente, deve-se submeter a máquina a uma inspeção cuidadosa.

c. Lubrificação:

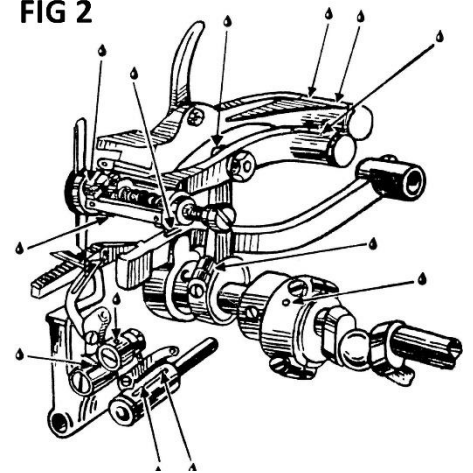
Aplice óleo nos pontos indicados pelas flechas nas figuras 1 a 3.

Gire o volante da máquina para que o óleo se escoe através das suas peças. Enxugue o excesso de óleo e então, faça a máquina funcionar em baixa velocidade (sem costurar).

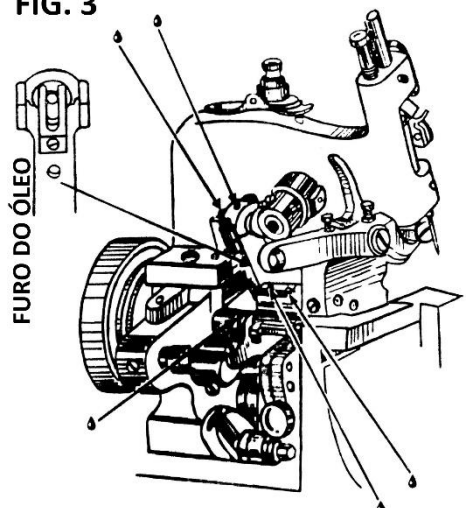
Confirmado o funcionamento livre da máquina, faça-a girar por algum tempo a 2500 rpm.

Depois disso, verifique novamente todas as peças e se o resultado for satisfatório, inicie o trabalho de costura.

## FIG 2



## FIG. 3



## USO E AJUSTES DA MÁQUINA

### Velocidade de trabalho

Para assegurar que a máquina tenha uma vida útil prolongada, inicialmente ela terá de funcionar dentro de uma velocidade não superior a 2500 rpm.

Depois de usá-la durante um mês, a velocidade poderá ser aumentada para 3000 rpm.

O volante da máquina deve girar na direção contrária da usada em máquinas de costura convencionais, ou seja, olhando o volante de frente, o giro deve ser no sentido horário (ver flecha na figura 1).

### Escolha da linha e da agulha

As agulhas de bitola de 07 a 09 são usadas para costurar tecidos finos e macios, enquanto que as agulhas de bitola de 11 a 14 são usadas para costurar tecidos grossos e mais resistentes.

As agulhas e linhas devem ser escolhidas de duas maneiras:

- Ou pela escolha de uma agulha adequada à linha que será usada.
- Ou pela escolha de uma linha adequada à agulha.

As linhas devem poder passar facilmente pelo olho da agulha e pelos furos dos laçadores.

O quadro que segue, fornece sugestões quanto ao uso mais adequado de agulhas e linhas, em função do tecido.

Tecidos	Segmento	Agulha
Fio 120 tricô para camiseta	80-120, 2 linhas de algodão	60-65
Fio 80 tricôs para camiseta	80 2, linhas de algodão	65
Fio 60 tricôs para camiseta	60, 3 linhas de algodão	75
Fio 42 tricôs para camiseta	60, 3 linhas de algodão	75
Camisa de algodão	60, 3 linhas de algodão	75
Suéter	60, 3 linhas de algodão	90
Seda fina e cetim	80/2	60-65
Fibra sintética fina	60/3	65
Jeans e cáqui	42/3	75-90
Fibra de comprimento médio e tecido de algodão	42/3	75-80

### Colocação da agulha

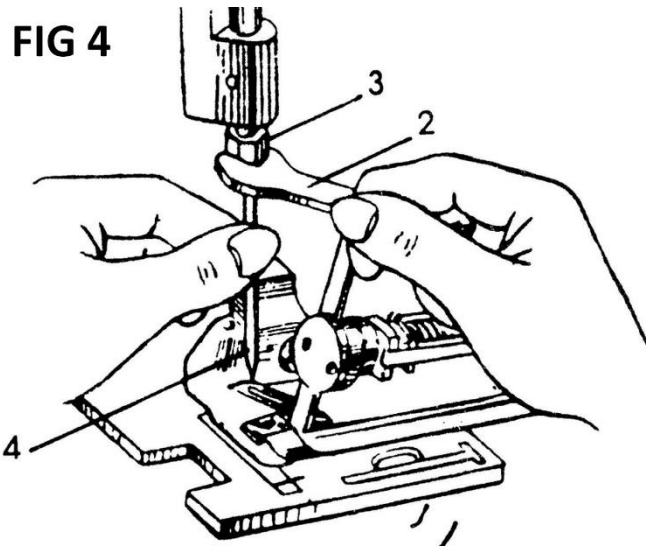
Gire manualmente o volante (1) da máquina, no sentido horário, como mostrado pela flecha na FIG.1, para levar a barra da agulha até a sua posição mais alta.

Solte a porca (3) usando a chave fixa (2) (ambas mostradas na FIG.4) e a seguir, troque a agulha.

Assegure-se de enfiar totalmente a haste da agulha, dentro do seu alojamento na barra da agulha.

A ranhura longa existente na agulha, deve ficar voltada para a frente da máquina.

Depois de colocar a agulha, aperte a porca (3).



## REGULANDO OPONTO

### Comprimento:

O comprimento do ponto pode ser regulado de acordo com os requisitos da roupa, dentro da faixa especificada pelo fabricante.

Gire o volante da máquina para elevar a barra da agulha até a sua posição mais alta.

A seguir, solte o parafuso (5) usando a chave (2) (ambos mostrados na FIG. 5).

Então, desloque esse parafuso junto com a biela alimentadora (6), ao longo do rasgo do regulador do ponto, para obter dessa forma, um ponto mais comprido ou mais curto. Desloque esse parafuso e a biela para fora, quando quiser um

ponto mais comprido ou, desloque-os para dentro quando quiser um ponto mais curto. Depois disso, volte a apertar o parafuso (5).

**Largura:**

A largura do ponto também pode ser alterada, dentro da faixa especificada.

Tomando como referência a figura 1, solte o parafuso (8) do suporte do protetor da faca e desloque esse protetor (9) junto com o protetor (10), para a direita.

Com uma chave de fenda, solte a seguir o parafuso (11) do suporte da faca inferior e gire com a mão o seu parafuso de regulagem (12), de forma a deslocar esse suporte da faca inferior, para a esquerda ou direita, até alcançar a posição desejada. Aperte então o parafuso (11).

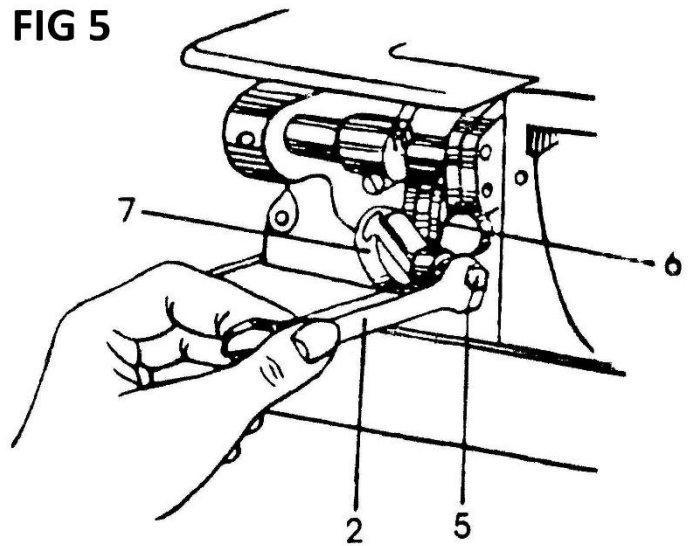
A seguir, desloque o suporte (9) para a esquerda, até que a ponta do protetor (10), toque levemente a faca superior (13). Aperte o parafuso (8).

Para obter um ponto mais largo, desloque o suporte da faca inferior para a direita e, para obter um ponto mais estreito, desloque esse suporte para a esquerda.

A mudança na posição da faca, exigirá uma regulagem no dedo do laço existente no pé calcador. Para isso, solte o parafuso (14) que segura esse dedo e desloque o dedo para a esquerda ou para a direita de acordo com a posição em que se encontra a faca. Aperte novamente o parafuso (14).

A posição do dedo do laço estará correta, quando os pontos estiverem bem entrelaçados na borda cortada do tecido.

**FIG 5**



**COLOCANDO A LINHA NA AGULHA**

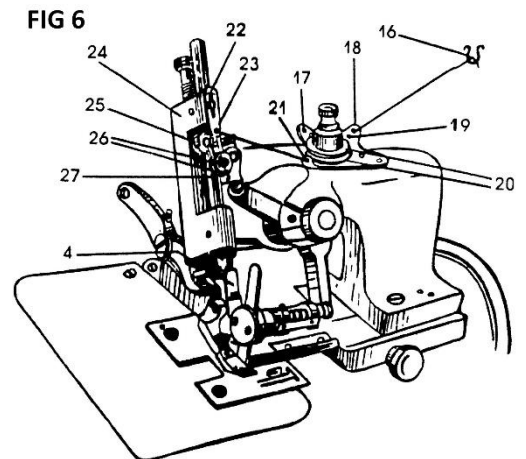
Puxe a ponta da linha e passe-a pelo gancho (16). (FIG.6)

Enfie-a de cima para baixo, no furo (18) e de baixo para cima no furo (19). Passe-a entre os discos de tensão (20) e de cima para baixo, pelo furo (21). A seguir passe-a de frente para trás no furo (23), existente no guia linha da barra da agulha.

Passe-a então pelo lado direito da perna (25) e a seguir, pelos discos (26) e pela parte traseira da outra perna existente no guia linha (27) da barra da agulha.

Finalmente enfie-a de frente para trás pelo furo da agulha (4), deixando uma ponta de uns 3 cm, além da agulha.

**FIG 6**

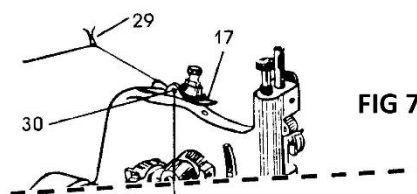


**COLOCAR A LINHA NO LAÇADOR PEQUENO**

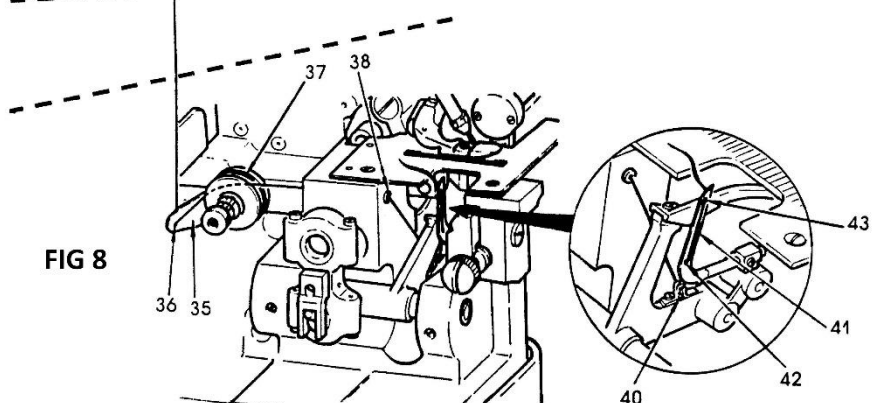
(Ver FIG.7 e FIG.8)

Gire o volante da máquina para levar a barra da agulha até a sua posição mais alta. Abra a tampa (28) (FIG.1), puxando-a para a esquerda.

- Puxe a ponta da linha e passe-a pelo gancho (29).
- Enfie-a de cima para baixo, no furo (30) do guia linha (17). Desça a linha e enfie-a de trás para a frente pelo furo (36) existente no guia linha (35).
- Passe a linha pelos discos de tensão (37).
- Dobre a ponta da linha em duas partes e enfie-a através do furo (38) no tubo.



**FIG 7**



**FIG 8**

- Prenda a ponta da linha numa pinça e enfie essa ponta, de trás para a frente através do guia linha (40) existente no laçador pequeno (ver figura 8).
- Prenda novamente a ponta da linha na pinça e gire o volante da máquina, para levar a barra da agulha até o seu ponto mais baixo.
- Enfie então a linha de trás para a frente, através do furo (42) do laçador pequeno (41).
- Finalmente, enfie a linha de frente para trás, através do furo (43) do laçador pequeno (41), deixando uma ponta de uns 15 cm, além desse laçador.

## COLOCAR A LINHA NO LAÇADOR GRANDE

(FIG.9)

Abra a tampa (44) e gire o volante da máquina, para levar a barra da agulha, até o seu ponto mais alto.

Enfie-a de cima para baixo, no furo (45).

Puxe a ponta da linha e passe-a pelo gancho (42).

Enfie-a de cima para baixo, no furo (46) existente no suporte (9).

Desça a linha pela direita, passando-a entre os discos de tensão (48) e, enfiando-a de frente para trás, pelo furo (50).

Passe-a de frente para trás, pela perna traseira do guia (52).

Suba a linha e localize-a na parte de trás do laçador, deslizando-a através do rasgo desse laçador, até atingir o seu furo (54).

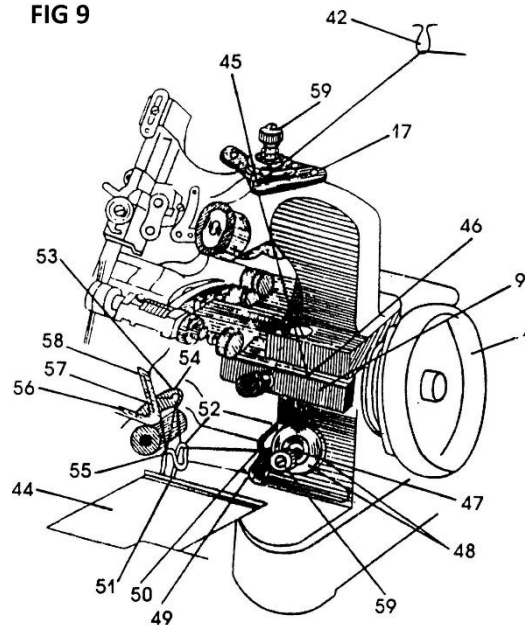
Desça a linha e passe-a de frente para trás pela perna dianteira (55).

Então gire o volante da máquina para levar a barra da agulha, até o seu ponto mais baixo.

Prenda a ponta da linha numa pinça e enfie essa ponta, de trás para a frente, através do furo (57) existente no laçador (56).

Prenda novamente a ponta da linha na pinça e enfie essa ponta de frente para trás, através do furo (58), existente no laçador (56), deixando uma ponta de uns 15 cm além do laçador.

FIG 9



## INICIANDO E FINALIZANDO UMA COSTURA

Ao iniciar a costura primeiramente levante o pé calçador através de sua alavanca de suspensão e trava e, em seguida, posicione a peça a ser costurada embaixo do pé calçador e acione a alavanca de suspensão do calçador a fim de prender o tecido e assim dar início a costura.

Na costura, nenhuma pressão deve ser exercida para empurrar ou puxar a peça de trabalho, a qual necessita apenas de uma orientação suave, a fim de avançar na direção desejada.

Depois de terminar cada costura, continue a costurar sem a peça até que a corrente de linha tenha se formado para ajudar a fixar o ponto. Em seguida, corte a corrente com uma tesoura ou faca e remova a peça de trabalho.

Certifique-se de não quebrar a corrente puxando senão dobrará a agulha.

Não exerça nenhuma pressão sobre pé calçador além daquela própria já exercida pelo mecanismo. Assim, você evitará danos no dente impelente ou na costura.

## AJUSTANDO A TENSÃO DAS LINHAS

Antes de iniciar a costura regular, é necessário fazer testes, a fim de ajustar o ponto adequado à natureza da peça, uma vez que isto irá afetar grandemente o ponto de costura.

Um nó cruzado correto trançado pela máquina de 3 fios deve ser entrelaçado na borda do meio da peça de trabalho. (FIG.10)

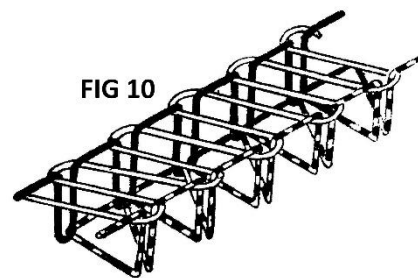
Um ponto tecido na borda superior pode ser atribuído à tensão da linha do laçador grande sendo muito apertada ou a tensão da linha do pequeno laço sendo solta.

Um ponto tecido na borda inferior pode ser atribuído à tensão da linha do laço muito grande, ou a tensão da linha do laço pequeno é muito apertada.

A porca de tensão (59) (FIG.7 e FIG.9) pode ser usada para ajustar a tensão do fio da agulha, bem como os laços grandes e pequenos.

Se não for possível obter pontos satisfatórios após o ajuste da tensão da linha nos grandes e pequenos laços, é necessário ajustar a tensão da linha na agulha. Os fios dos grandes e pequenos laços não serão entrelaçados perfeitamente na borda média da peça de trabalho, a menos que o fio da agulha esteja suficientemente apertado.

FIG 10



## MANUTENÇÃO E REPAROS

Se a máquina estiver em uso constante, deve ser lubrificada a cada 4 horas e um óleo limpo deve ser utilizado no eixo (FIGURAS 1 a 3).

Nunca use qualquer outro óleo lubrificante, especialmente óleo vegetal de qualquer tipo ou a vida útil da máquina pode ser afetada.

Todas as peças da máquina devem ser mantidas constantemente limpas, uma inspeção periódica quanto a temperatura das mesmas é necessária. Se qualquer distúrbio ou barulho anormal for detectado, uma inspeção mais profunda deve ser feita afim de corrigir o problema evitando deste modo que pequenos problemas possam se tornar maiores.

Em condições normais de uso, uma pequena manutenção deve ser realizada a cada mês, e uma manutenção principal com limpeza deve ser realizada a cada seis meses, antes de usar pela primeira vez após um longo período com a máquina parada, deve ser feita uma grande manutenção e inspeção.

## SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMINAS DE CORTE (FIG.1)

As lâminas de corte depois de algum tempo de uso ficam cegas e devem ser trocadas ou afiadas.

Para retirá-las primeiramente solte o parafuso (8) do suporte protetor da lâmina (FIG.1) e desloque esse suporte (9) para a direita.

A lâmina superior deve ser retirada primeiro.

Empurre levemente para a direita a tampa (60) da lâmina superior, até que essa lâmina (13) fique fora do contato com a lâmina inferior (62).

Com sua mão direita, solte o parafuso (63) que tem a cabeça recartilhada.

Em seguida desmonte a lâmina inferior (62).

Use uma chave de fenda para soltar o parafuso (65) também com a cabeça recartilhada.

Para afiar as lâminas você deve usar um rebolo de grana fina, obedecendo sempre o ângulo de corte original das lâminas. Evite sempre o sobreaquecimento das lâminas durante a afiação. O aquecimento demasiado das lâminas vai ocasionar no recozimento do material e conseqüentemente a perda dessas lâminas.

Ao remontar as lâminas comece primeiro pela inferior (62), nivelando a quina do corte da mesma com a face da chapa da agulha (66) e aperte o parafuso (65).

Ao remontar a lâmina superior, gire o volante da máquina, para levar a barra da agulha para a sua posição mais baixa. Empurre levemente para a direita a tampa (60) do suporte desta lâmina e, coloque a lâmina (13) no alojamento do suporte (60), de tal forma, que a quina do corte da mesma, ultrapasse em 0,5 mm a face de corte da lâmina inferior. Aperte o parafuso (63).

Desloque então o suporte (9) para a esquerda, fazendo com que a ponta do mesmo toque levemente a lâmina (13) e em a seguida aperte o parafuso (8).

## CONTEÚDO DA EMBALAGEM - COMPONENTES

Item nº	Descrição	Qtdes
1	Manual de instruções	1
2	Caixa de acessórios	1
3	Chave de fenda grande	1
4	Chave de fenda pequena	1
5	Pinça	1
6	Tubo de óleo	1
7	Chave Fixa	1
8	Agulhas tipo GN x 1/ agulha tipo GN x1	10
9	Base do porta cones de linha	1
10	Parafusos de madeira	3

## ALGUNS PROBLEMAS COMUNS E SUAS SOLUÇÕES

PROBLEMAS	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÕES RECOMENDADAS
Pontos desiguais ou incorretos	<ul style="list-style-type: none"><li>Provavelmente há sujeira entre os disco de tensão o que impede a pressão na linha.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Desmonte os discos e limpe-os.</li></ul>
Falhas no ponto	<ul style="list-style-type: none"><li>Altura errada da barra da agulha. Agulha em altura imprópria ou direção errada</li><li>A ponta ou a haste da agulha esta torta. O tipo e a bitola da agulha estão incorretos.</li><li>Lâminas cegas</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ajuste a altura da barra da agulha. Use a agulha certa e leia as instruções de como coloca-la na barra.</li><li>Troque a agulha. Coloque uma agulha apropriada.</li><li>Afie as lâminas</li></ul>
Quebra da linha da agulha	<ul style="list-style-type: none"><li>A Bitola da agulha está em desacordo com a linha.</li><li>Furo da agulha áspero ou agulha de baixa qualidade.</li><li>Linha de baixa qualidade.</li><li>A linha não foi corretamente enfiada ou a linha da agulha está com tensão muito alta.</li><li>Lâminas cegas</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Troque a linha</li><li>Troque a agulha</li><li>Troque a linha</li><li>Refaça a colocação da linha</li><li>Afie as lâminas</li></ul>
A linha fica presa em tecidos de fibra artificial.	<ul style="list-style-type: none"><li>Agulha áspera ou danificada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Troque a agulha.</li></ul>
Dedo do laço é danificado quando se costura com ponto mais estreito.	<ul style="list-style-type: none"><li>Agulha tão torta que toca o dedo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Troque a agulha.</li></ul>
Borda costurada áspera ou borda cortada com mau aspecto.	<ul style="list-style-type: none"><li>Lâminas cegas ou dedo do laço impropriamente ajustado.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Afie as lâminas e corrija a posição do dedo.</li></ul>

## GARANTIA

### A Importway dá garantia total de 90 dias para o produto.

A garantia será automaticamente cancelada caso: o produto for revisado ou reparado por prestador de serviços que não seja um autorizado; os componentes originais para o modelo forem substituídos ou alterados por outros não fornecidos pela Importway; seja feita qualquer alteração na estrutura técnica; ocorra a perda do Manual do Proprietário; o veículo apresente mal-uso por parte do comprador, sempre com o cruzamento das informações disponíveis no Departamento de Garantia Importway.

Caso tenha dúvidas, entre em contato através do e-mail [sac@importway.com.br](mailto:sac@importway.com.br), ou pelo telefone (19) 3426-6167

## AVISO

- As imagens deste manual são meramente ilustrativas, qualquer divergência com o produto físico que cause dúvida, entre em contato com a assistência técnica.
- Para estarmos sempre melhorando nossa qualidade, podem ser feitas alterações na estrutura e aparência do produto sem prévia notificação. Obrigado pela compreensão.

***A Importway reserva-se no direito de alterar os termos desta garantia, bem como os seus produtos, sem prévio aviso.***